

## TE DE GALA A GARCIA VALIÑO



TETUAN, 8. — Esta tarde se celebró en el Palacio de Mechuar, un té de gala con el que S. A. I. el Jefe de la zona del Protectorado, ha obsequiado al Alto Comisario de España en Marruecos; autoridades españolas y marroquíes del Protectorado y otras personalidades con motivo del treinta aniversario de su exaltación al Jefe de la zona del protectorado español. La reunión se prolongó hasta las siete de la tarde. El Teniente General García Valiño abandonó el Mechuar expresando a S. A. I. el Jefe su más efusiva felicitación. — (Cfira).



# Baleares

Diario de la mañana

Palma, Miércoles 9 de Noviembre de 1955

REDACCION: SANUS  
TELEFONOS:  
REDACCION: 2078  
FPMON: 1745

AÑO XVII: — N.º 4 852  
PRECIO: 0,80 Ptas.  
SUSCRIPCION MENSUAL:  
20 Ptas.

## HONORES A LOS «DANSADORS»



Los «Dansadors de la Vall D'Or» sollerenses, fueron objeto de vivos, simpáticos y muy cordiales homenajes oficiales y particulares en Hamburgo. En el Ayuntamiento se les tributó una recepción y la Embajada artística mallorquina posó ante un cuadro de Verben en el que representa el último consejo de la Ciudad con atuendo de la Corte de Felipe II de España y que en 1914 fué cambiado por el corriente de paisano. (Lección crónica desde Hamburgo de nuestro enviado especial Pedro A. Serra, en pág. 6.ª)

## ARGENTINA: EXPECTACION

Ante varias reuniones secretas de los altos jefes militares

Buenos Aires, 8. — Tres reuniones a puerta cerrada, celebradas en las últimas 24 horas por los altos jefes de la Marina, el Ejército y la Aviación, han dado pie a las más fantásticas especulaciones. Sin embargo, un portavoz del Gobierno ha desmentido toda calumnia y ha puesto de relieve que tales reuniones no tienen ninguna significación política. — Efe.

SE REAGRUPAN LOS PERONISTAS  
Buenos Aires, 8. — El periódico «Democracia» dice hoy que los peronistas se están reagrupando: asegura que el ex-Ministro de Asuntos Juan Atilio Bramuglia, y el ex-Gobernador de Buenos Aires Coronel Domingo Mercante, figuran entre otros destacados peronistas que tratan de formar un nuevo grupo con el nombre de partido popular. — Efe.

EL EMBAJADOR EN ESPAÑA  
Buenos Aires, 8. — El próximo día 19 embarcará en el trasatlántico

co «Uruguay» el nuevo Embajador de Argentina en España, Contralmirante Toranzo Calderón, para tomar posesión de su cargo. — Efe.

## HOMENAJE A LA VEJEZ



El Sindicato de la Construcción, Vidrio y Cerámica, conmeró ayer la festividad de su Santo Patrón. Con este motivo, se rindió su III Homenaje a la Vejez. Los ancianos homenajeados desfilaron por las calles de Palma, acompañados de sus madrinas Juanet obtuvo esta foto ante el Ayuntamiento

## Mrs. Woodward tardó 20 minutos en avisar a la policía

Nueva York 8. — La revelación de un sredo nocturno que asegura que transcurrieron veinte minutos entre los dos disparos y los gritos de Mrs. Ann Woodward es el último elemento que poseen los policías encargados de reconstruir la muerte de William Woodward, multimillonario nor-

americano y famoso propietario de caballos de carreras. William Woodward, director de (Continúa en quinta página)

## Cuena entre los fakires

A VER QUIÉN AYUNA MAS  
Rio de Janeiro, 8. — Se han roto las hostilidades entre los fakires brasileños que se disputan el título de campeón del mundo de ayuno. En julio, Silki, al pasar más de ciento un días sin comer en un habitáculo de cristal, batió el récord del francés Burman, que había resistido cien días; pero el récord de Silki fué a su vez batido por Jathan, nuevo campeón, con ciento dos días. La validez de este último éxito ha sido disputada, porque contrariamente a lo que exige el reglamento de los ayunadores pro-

Olivia aprende andares  
En su última película Olivia de Havilland tiene que hacer el papel de una modelo. Y para aprender andares se deja enseñar por una profesional. Lección 1.ª: Llevar la cabeza erguida y con soltura. Método: colocarse un libro en la coronilla. Y, andando...



## LA MARYLIN ALEMANA

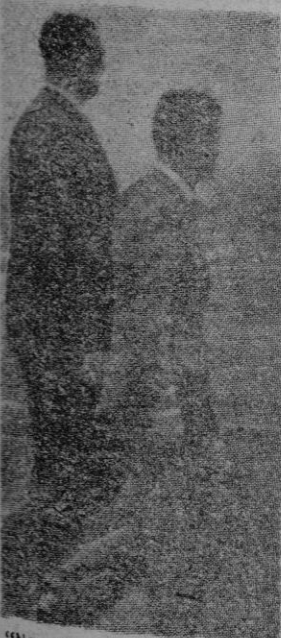
El resurgido cine alemán ya tiene su Marilyn Monroe. Es la joven actriz Ruth Müller, a la que vemos aquí en una escena de su última película «Dre Madels vom Rhein» con su compañero de rotaje, Karl Sheil

# HABRA TRIGO

Con lo cosechado este año en España no serán precisas importaciones

Madrid, 8. — A treinta y nueve millones de quintales métricos de trigo asciende la cosecha de trigo últimamente recolectada, según ha declarado a un redactor (Continúa en quinta página)

## Peter se fué solo



«No volveré a verla jamás», dijo Peter Townsend refiriéndose a Margarita de Inglaterra después que ésta, de acuerdo con él, anunció que no se casaría con el Coronel Y, acto seguido, emprendió regreso a Bruselas. En la foto: sus últimos pasos sobre el aeropuerto de Londres. Colorín colorao...





# TEATRO - CINE - MUSICA - VARIEDADES - TEATRO - CIN

## CAPITOL Hispania

HOY PRESENTAN



### Rapsodia

TECHNICOLOR

Y la producción nacional  
**LOS GAMBERROS**

### INGLES-FRANCES-ALEMAN

LITERATURA INGLESA  
LITERATURA FRANCESA

POR EL SONIDO Y LA IMAGEN  
CURSOS FONOBILINGUES  
**Polyglophone**  
CON DISCOS (normal y microsuro) SIN DISCOS CCC  
Regalamos tocadiscos miniatura

\* **RADIO** Televisión - Cine sonoro  
\* **COMERCIO**  
Contabilidad - Tributación - Cálculo mercantil  
Taquigrafía Mecanografía Redacción

\* **CULTURA** Ortografía-Lingüística  
\* **CORTE**  
Curso de Corte y Confección FEMINA

\* **DEPORTE**  
Fútbol - Judo - Jiu Jitsu  
Aprenda lo que ignora

CORTE O COPIE  
ESTE CUPON  
D. \_\_\_\_\_  
seños \_\_\_\_\_

SOLICITA INFORMACION GRATIS  
sobre el curso o cursos siguientes  
REMITASE A:  
**CCC - T-49 - SAN SEBASTIAN**

RESERVISTA: ¿Has pasado la revista anual de este año? Apresúrate a hacerlo, ya que el plazo termina el 31 de Diciembre.

## FILM EN PRIMERA FILA

Otra vez Teatro Regional en el Principal. Hoy se estrena la nueva comedia de Antonio Mus, "Carrer del Remei, núm. 7", de la cual hace una de sus creaciones la Compañía "Artis".

Lírico - Balear - Progreso estrenarán esta tarde "Estrella de la India", película de "capa y espada" con Cornel Wilde en el papel central, acompañado de la siempre guapa Jean Wallace.

El viernes en Sala Augusta se estrenará "Désiree", la película que le ha valido a Marlon Brando otro de sus grandes éxitos de interpretación. Su Napoleón dicen que es algo verdaderamente genial.

Sala Barn sigue con "Brumas de traición", pero ya va preparando el estreno de "Pan, amor y celos", con Vittorio de Sica y "Lollo" en el primer papel femenino. "Pan, amor y celos", es una nueva edición de la famosa "serie".

"La enemiga", la famosa obra de Dario Niccodemi, ha sido llevada a la pantalla y el jueves será estrenada en Avenida-Astoria. Elisa Cegani, Frank Latimore y Cosetta Greco, son sus intérpretes.

Producción española en Rialto-Moderno-Oriental. Estos tres locales estrenarán mañana "El cerco", la más reciente película nacional de acción.

También tenemos que hablar sobre A. a Nevada, las próximas novedades de "Titos", la triunfal estancia en Palma de María Antonia, etc. Te vamos que hacerlo, pero lo dejaremos para mañana.  
NICK

AUTOCRITICA DEL ESTRENO

DE HOY

### «Carrer del Remei, n.º 7», de Antonio Mus

Hemos saludado al conocido y joven autor Antonio Mus que hoy, en el Principal, estrena su nueva obra "Carrer del Remei, núm. 7".  
—Un poco de autocrítica, Mus?

—"Carrer del Remei, núm. 7", trata de ser un relato sencillo, simple, de episodios temporales que van ocurriéndoles a los inquilinos y propietarios de una casa de vecinos, nos dice Mus y añade:

—Mi deseo es conseguir el dibujo justo, preciso, de hechos intrascendentes, cotidianos, incluso anodinos. Comedia humorística y sincera. Humanidad en los personajes. Sentimentalismo. Diálogo normal y corriente, extenso —cuando menos, así lo he intentado— de vulgaridades. A pesar de creer que en la vulgaridad, en la rutina, existe verdadera poesía y romanticismo.  
—¿Que tal los intérpretes?

—No he visto ningún ensayo; llegué de Madrid ayer, donde he pasado una temporada. Plena confianza en "Artis" y en la labor directriz de F. Forteza. Además de que por mediación de un buen amigo—Gabriel Ferrer— he sabido de como se han venido desarrollando. Creo que "Artis" dará, como siempre, una buena lección teatral.

—Dime, Mus: ¿Cómo ves el teatro regional ahora mismo?

—Hacen falta más autores. Y amplitud de ideas y conceptos. Fabricamos tanto "souvenir" y tanto tipismo para el turista, que lo que podamos crear para nosotros mismos debería dejar de ser tópico. El teatro puede y debe ser quien vaya reflejándonos realidades innegables que en Mallorca, igual que en Singapur, ocurren a diario.

Y ya no resta sino desearle un buen éxito a Mus.

GEL

## Palacio AVENIDA Mañana

### Estreno



La gran odisea que ha conmovido al mundo entero

Hoy: Cita en Honduras - Trigo y Esmeralda

## Rialto-Moderno-Oriental

### MAÑANA ESTRENO

Un golpe de audacia del cine español jugado a cartas vistas

RODUCCION



## JOSE GUARDIOLA



DIRECTOR: MIGUEL IGLESIAS

Un film áspero y violento, lacerante y sobrecogedor, brutalmente real  
De complemento: LLAMEME SEÑORA (Aut. mayores)

Hoy último día: «FAISA OBSESION»

## COMPANIA DE Teatro Regional ARTIS

### TEATRO PRINCIPAL

HOY MIERCOLES, a las 10'30

### 2.º GRAN ESTRENO DE LA TEMPORADA

La comedia en un prólogo y tres actos del joven y conocido autor ANTONIO MUS

## Carrer del Remei n.º 7

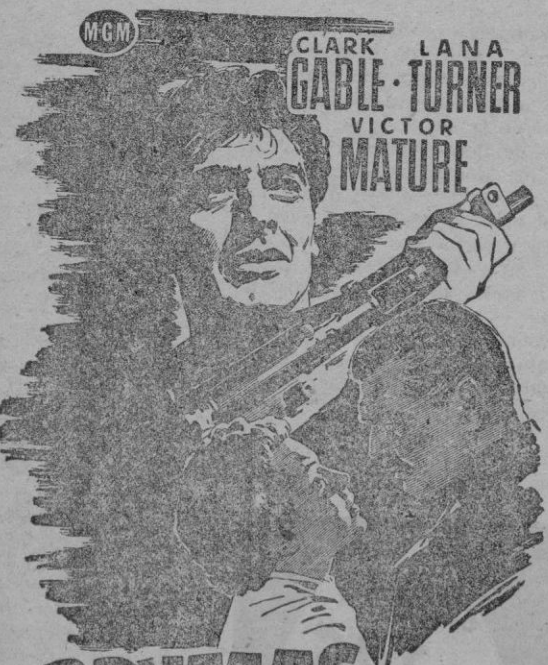
La acción en Palma - Epoca actual

### ¿QUE PASA EN DICHA CALLE?

Vea la obra, y podrá deleitarse admirando lo que pasa en dicha calle, y precisamente en el n.º 7

Mañana jueves: tarde y noche, 2 grandes funciones

## SALA BORNA HOY



### BRUMAS DE TRACION

EN COLOR

DIRECTOR: GOTTFRIED REINHARDT

## Lírico - Balear - Progreso

### HOY - ¡SENSACIONAL ESTRENO!



## Estrella de la India

COLOR POR TECHNICOLOR

DIRECTOR: ARTHUR LUBIN - PRODUCTOR: RAYMOND STROSS

En el mismo programa

Todos los hermanos eran valientes con Stewart Granger, Robert Taylor y Ann Blyth (Programa tolerado menores)

LEA «BALEARES»



# Los corresponsales de "Baleares" en todo el mundo

## En SUECIA no hay analfabetos



¡Cómo demonios puede haber analfabetos en un país así!

**EL INGLÉS, OBLIGATORIO**

La enseñanza del idioma inglés se ha declarado obligatorio en todas las escuelas y los chicos empiezan a estudiarlo a partir de los once años. Pero a diferencia de lo que ocurre con nuestro Bachillerato que tras seis años de "machacar" el francés uno apenas si ha salido del "au revoir" o del "merci" obligado, aquí los chicos aprenden bien el inglés. La mayoría de ellos quizá confundirá a Shakespeare con un estornudo, pero, en cambio saben decirle en correcto inglés donde está la casa de correos o decirle que hora es. Y esto, si no mejor, cuando menos es mucho más práctico.

**TODOS CARPINTEROS**

Aparte del grandioso gimnasio donde cada día y por espacio de una hora el profesor dirige la sesión de gimnasia sueca que hace siglo y cuarto ideara Pedro Enrique Ling. Todas las escuelas suecas cuentan con un aula-taller de carpintería mecánica. Y es que dentro del plan nacional de educación sueco figura el trabajo manual. Cada alumno está obligado a trabajar durante cuatro horas a la semana en el taller de carpintería mecánica. Allí hay tornos, sierras, cepilladoras y demás utensilios con los que todos los chicos suecos salen de la escuela con el oficio aprendido.

Naturalmente, no se trata de que el día de mañana todos tengan que dedicarse a ese oficio, sino de inculcarles desde pequeños la afición al trabajo y su conocimiento.

**EL MAESTRO DE ALBY, NACIO EN MADRID**

Por cierto que uno de los dos maestros de Alby, un pueblo del Norte de Suecia, es Paul Nordell. Paul, gran amigo mío, el que conocí durante mi estancia en Alby, nació, nada menos que en Madrid. Concretamente en la calle de Ramón de la Cruz hace 35 años. Hijo de un pastor protestante sueco, a los 5 años abandonó nuestro país. Pero el hombre se acuerda de muchas palabras y despacio y con un diccionario en mano aun lleva una conversación en nuestro idioma.

En su despacho, colgada en la pared hay una flamante guitarra. Paul no sabe tocarla, pero la considera un signo externo —no tributable— de españolismo... ¡Ah! y adora enormemente a nuestro país. Tanto, que los chicos de su clase sabrían describirle a usted perfectamente todas las suertes de una corrida de toros... ¡El trabajo que le habrá costado al pobre Paul!

La asistencia a la escuela de primera enseñanza es totalmente gratis. Y gratis es también el material escolar. De forma que todos los lapiceros, plumas, libretas, cuadernos y libros de texto que todos los niños suecos emplean durante los siete años de permanencia en la escuela irán con cargo al presupuesto del ministerio de Educación sin que les cueste un real a los papás.

**EL "LUNCH" ESCOLAR**

Los chicos van a la escuela a las ocho de la mañana y no salen hasta las tres y media. Por lo tanto desayunan muy fuerte en casa, comen en la escuela y cenan nuevamente en casa. Pero no crea usted que se llevan los fiambreros o la tortilla con patatas bajo el brazo. No llevan tan siquiera ni un mal bocadillo. Aquí todas las escuelas cuentan con sus cocinas, su comedor y sus dos cocineras. Y los chicos comen y beben con cargo al presupuesto del Estado. O sea que además de asistencia y material escolar gratis, comida gratis también.

## HAMBURGO,

## POR LOS «DANSADORS»

### Una leyenda demasiado hermosa para ser realidad

**HAMBURGO.** (De nuestro enviado especial, P. A. SERRA.) Te ruego, lector, que te imagines la siguiente leyenda: "En una ciudad legendaria del Norte de Europa el Alcalde recibe a unos extranjeros llegados de un país lejano de las tierras de sol, invitándoles a almorzar. Estos extranjeros eran maravillados por la espléndida comida, por los delicados detalles que para con ellos se han tenido, como lo son el escoger flores cuyos colores conjuguen con la bandera de su país, importar especialmente comidas típicas tropicales y servir añejo vino del Rhin, que es como decir los mejores del mundo."

"Cada invitado tiene un camarero pendiente de sus mejores detalles, un camarero tan perfecto como es el que adivine los deseos del señor. Después de comer el último plato de carne todas las luces se apagan, y una voz ingenua de una muchacha de la tierra de sol dice a su vecino de mesa:

"Aquí también hay restricciones..."

"Pero no puede terminar la trase, Una orquesta que no se ve pero que se adivina tras los pesados cortinajes de damasco rojo, interpreta el himno de la tierra lejana y los camareros, los treinta y tantos camareros, formados con disciplina, interturban en la escena llevando en sus manos bandejas de plata que guardaban ricos postres y que inundaban el amplio comedor con ilamradas de luego rojo y amarillo, los colores de la bandera patria..."

Yo, que he vivido esta bella historia, historia que parece sacada de alguna leyenda de amores principescos, no sé cómo relatarla con toda su exactitud, con toda su extraordinaria emoción.

Yo, hace unas pocas horas, he visto como una alemana con sangre española en las venas lloraba de alegría por el sentido cariño que demostraba su patria, Alemania, a su segunda patria, España.

Yo, que ya llevo muchos kilómetros recorridos con don Bartolomé Enseñat y que he presenciado sus mejores triunfos, nunca le había visto tan emocionado, emoción que se ha traducido en una gran serenidad.

Prüero calificar como leyenda mi relato; es demasiado hermoso para ser realidad.

**En el Ayuntamiento**

El Ayuntamiento de Hamburgo no sufrió ningún daño en el transcurso de la última guerra mundial. Es un bello edificio de grandes dimensiones que domina completamente toda la Plaza Mayor. Centenares de estatuas adornan su fachada y tejado, completamente pintado de un verde muy singular.

A las once el Teniente Alcalde señor Bruker, en representación del Alcalde, recibió en la sala de Audiencias a los "Dansadors". El Ayuntamiento estaba de luto. Anteayer falleció el más veterano de los senadores, hombre de gran prestigio en la ciudad.

El Teniente Alcalde y el Presidente de la Agrupación, señor Enseñat, pronuncian unos discursos y se intercambian regalos. Treinta y siete fotógrafos y una redactora gráfica enfocan ininterrumpidamente sus máquinas. Después el señor Teniente Alcalde nos invita a visitar el edificio.

Ante nuestros ojos destilan salones suntuosísimos, cubiertas sus paredes por gruesa piel repujada, valiosos cuadros y estatuas en bronce de hijos ilustres. El oro, los más delicados mármoles, los hierros mejor forjados, las columnas más esculpidas, los muebles mejor trabajados, destilan ante nuestros ojos.

Y después, en la Plaza Mayor, ante el Ayuntamiento, una corta exhibición de nuestro baile: la primera exhibición. La historia se repite. Hace apenas cuatro años los "Dansadors" ofrecían su primera actuación internacional ante el Ayuntamiento de Bruselas; era entonces una agrupación modesta, discreta, dirigida por un hombre de energía. Hoy convertidos los "Dansadors", en la agrupación aficionada española que más kilómetros ha recorrido por tierras extranjeras —creo que este título nadie podrá negárselo—, superados como un conjunto famoso y galardonado con el Primer Premio Internacional de Sicilia conseguido en pugna contra diez países y diez y ocho agrupaciones, y dirigida por el mismo hombre de energía, ha ofrecido su primera actuación por tierras germanas cara al pueblo, venciendo a la niebla, olvidando el suelo húmedo y resbaladizo, pensando en el nombre de España.

(Continúa en quinta página)

## FRANCIA nos envió muchos turistas

### Pero se llevó pocas naranjas



(Crónica telefónica de nuestro corresponsal, Francisco Lucientes). — Los representantes de las empresas españolas Altos del Sil y Fenosa de Galicia, e Iberduero, de Vizcaya, firmaron hoy aquí un contrato con la Compañía Electricité de France para intercambio de energía eléctrica por material industrial. Francia va a recibir durante el invierno, por su red de Hendaya, unos 500 millones de kilovatios de electricidad procedentes de Galicia y transportados por Iberduero, suministro que compensará con una suma de 4.000 millones de Francos en maquinaria para mejoramiento de dichas centrales españolas. Algo parecido viene ya haciéndose por la empresa de Barcelona Fuerzas Eléctricas de Cataluña, que cede a Francia, en el Valle de Arán, corriente de invierno a trueque de un suministro de corriente de verano, intercambio sin merma para los recursos de ninguno de los dos países, al contrario, complementándose en razón del régimen de deshielo en épocas distintas de las dos vertientes pirenaicas: precoz al sur, lado de España, y más tardío al norte, lado de Francia.

Estas noticias dan actualidad al tema de las relaciones franco-españolas en su aspecto práctico —comercial y económico—, relaciones que hoy se hallan en un período de actividad negociadora y posiblemente de evolución. Ya señalé la presencia en París del subsecretario español de Asuntos Exteriores, marqués de Santa Cruz, quien al frente de la delegación española en la comisión de límites de los Pirineos, trabaja con sus colegas franceses en resolver diversos asuntos de su competencia, reuniones que se desarrollan en un ambiente diplomático de buena voluntad.

Entretanto, desde hace unas dos semanas, como cada año por esta época, Francia y España estudiando el acuerdo que debe regular su balanza comercial de pagos durante el venidero ejercicio. Los franceses han calificado de difícil esta negociación que atañe ya a 1956. En efecto, por 1954 se acordó entre los dos países un intercambio comercial que debía ascender anualmente a la suma aproximada de 19.500 millones de francos por cada lado, equilibrio que no se mantuvo

puesto, que en 1955 el déficit de la balanza de pagos de Francia ascenderá casi a unos 8.000 millones de francos. Los franceses nos enviaron mucho turismo —una exposición invisible valorada en 7.000 millones de francos—, pero dejaron de adquirirla la necesaria cantidad compensadora en productos agrícolas, especialmente en naranjas. Y todo el problema o toda la dificultad de la nueva negociación reside ahí: en la naranja. Francia exportó a España, aparte sus turistas, los fufatos por valor de 1.700 millones de francos, productos siderúrgicos por valor a 1.000 millones de francos; máquinas, herramientas y productos para electricidad por valor de unos 7.500 millones de francos y equipos industriales por valor de 5.000 millones de francos. España remitió a Francia naranjas, mandarinas y limones por valor de unos 8.000 millones de francos, almendras por valor de 1.500 millones de francos, aceite de oliva por valor de 600 millones de francos, sulfato de zinc y mineral de hierro por valor de 1.500 millones de francos, piritas por valor de 1.200 millones de francos, mercurio por valor de 300 millones de francos. El turismo español en Francia, bastante corto, no produjo aquí más ingreso que el de un 2.500 millones de francos.

Los franceses desearían hacer en España mayores compras de mineral y corcho y reducir, por contra, sus importaciones en naranjas, a fin de defender su producción agrícola norteafricana y las importaciones de esta misma mercancía a que les obliga su tratado con Italia e Israel. España no parece muy dispuesta a vender a Francia mayores cantidades de minerales e insiste en acrecentamiento de sus exportaciones agrícolas. Aunque Francia es una gran consumidora de naranjas y limones —565.000 toneladas el año último—, la exportación española no pasó de 220.000 toneladas contingente que todavía jurgan excesivo los agricultores norteafricanos, quienes no disponen de otro mercado exterior que el de Francia. En torno a ese cupo de 220.000 toneladas de naranjas se debaten ahora franceses y españoles; los franceses con tendencia a reducirlo en 20.000 toneladas y los españoles trabajan no sólo por su mantenimiento, sino aún por su aumento.

La campaña naranjera española en Francia se inicia a (Continúa en quinta página)

Jaén, 8. — La Guardia Civil ha detenido a una banda de estafadores que se había desplazado desde Madrid y que había organizado cuidadosamente el llamado "timo de las monedas". A tal fin, se había provisto de 158 monedas de cinco céntimos de bronce, de las ya retiradas de la circulación, con baño disimulado de oro y adaptadas convenientemente para ser cambiadas como monedas de oro de veinticinco pesetas.

En el momento en que intentaban efectuar un timo fueron detenidos Antonio Cuenca Caballero, Rafael Sánchez Gómez, Manuel Rodríguez Jiménez y Araceli Rodríguez del Valle, esposa del anterior.

Diligencias posteriores dieron por resultado la ocupación de 136 monedas, preparadas para iniciar otra operación.

También se les ocupó a los detenidos una caja de caudales de mano.—Cifra.

**ACCIDENTADA CAZA DE UN JABALI**

Pozoblanco (Córdoba). — En el

## CRONICA DE SUCCESOS

### Detención de una banda de estafadores en Jaén MATA UN JABALI DE 130 KILOS

huerto del cortijo denominado "La Farolera" de este término, el cazador Miguel Rodríguez Moreno, ha dado muerte a un jabali, cuyo peso en bruto ha sido de ciento treinta kilogramos. La caza de este ejemplar que venía merodeando por los contornos desde hace algunos años ha sido dura y accidentada. Un grupo de cinco cazadores, que salieron con el ánimo de acabar con él, le divisaron en la sierra Chimorra, donde uno de ellos hirió al animal de un disparo. El jabali, emprendió la huida y se refugió a doce kilómetros de distancia, en el cortijo "La Farolera", hasta donde le siguieron los cazadores a través de las huellas de sangre. Al verse acosado el jabali arremetió contra el grupo

de sus perseguidores, hiriendo a uno de ellos, al que desarmó y destruyó la ropa. Cuando emprendió nueva huida, Miguel Rodríguez Moreno consiguió matarlo.

El animal presentaba señales de haber recibido antiguos impactos sin duda de otros cazadores que también habían intentado capturarlo.—Cifra.

**UN VECINO DE ALGAIDA GRAVISIMO, POR ACCIDENTE DE CIRCULACION**

Anteayer por la tarde fué asistido en la Casa de Socorro, por el doctor de guardia don Miguel Manera, y personal auxiliar, don Fortunato Salom Rexa, de 28 años, vecino de Algaida, domiciliado en la calle de San Leandro, num. 50, el cual fué atropellado cerca de

dicho pueblo por una motocicleta. Se le apreciaron contusiones en el glúteo derecho, erosiones en la pierna izquierda, otorragia derecha y epistaxis. Presentaba además posible fractura de la base del cráneo, siendo calificado su estado de pronóstico muy grave.

Después de la debida cura de urgencia, el herido fué trasladado al Hospital provincial, donde quedó internado.

Ayer por la noche, al pedir referencias en el benemérito centro, el doctor de guardia nos comunicó que el estado de Salom Rexa continuaba siendo alarmante.

**EN EL PUERTO DE SOLIER. ROBO 2 300 PESETAS Y SE METIO EN JUFRGA**

El súbdito inglés Mr. James

Yousice, de 74 años de edad, denunció a la Benemérita de aquel puesto, que durante una ausencia suya y de sus familiares, alguien penetró en su casa, "Villa Juan José", llevándose de su dormitorio dos monederos, conteniendo uno de ellos 2.300 pesetas.

La Guardia Civil inmediatamente inició las pertinentes investigaciones, dando por resultado la localización de un individuo sospechoso que había merodeado por aquellos contornos, el cual, al ser detenido, negó rotundamente su participación en el robo. Sin embargo, al ser cacheado por los agentes, le fueron encontradas 1.871 pesetas que llevaba escondidas entre botas y calcetines, teniendo que confesar a continuación su

delito. Añadió que para realizar el robo había forzado una ventana de la parte trasera de la casa.

El resto del dinero hurtado pudo recuperarlo la Guardia Civil, a excepción de 94 pesetas que Bartolomé Tugores Vallespi, así se llama el delincuente, había gastado en una "pequeña juerga".

**DETENCION DE UN RATERO**

Por la Guardia Civil de Palma fué detenido un individuo que en el Coll d'en Rebassa había penetrado en una morada, rompiendo el cristal de una puerta, apoderándose de una cámara fotográfica, de medio kilo de embutido y de papeletas de una rifa benemérita por valor de 10 pesetas.

**CASA DE SOCORRO**

Fueron curados ayer, entre otros lesionados, Francisco Riera Gelabert, de 34 años, herido en el brazo, por caída; Juan Pico Miró, de 11 años, herido en un dedo de golpe; María Magdalena Pons Crespi, de 19 años, de quemaduras de primero y segundo grado.

**Pelikan**  
Tinta estilográfica

**DUCHAS ELECTRICAS TERMOS MORANJA**  
SAN MIGUEL, 15

# Los deportes en Baleares

## Timoner correrá el 19 en Tirador

### El Veloz Sport Balear y la Empresa, abren de par en par las puertas al campeonísimo - Indiscutiblemente hubo un mal entendido que ayer quedó aclarado

Ayer en los locales del Veloz Sport Balear se celebró una interesante reunión, a la que asistieron los empresarios del Velódromo de Tirador, el Sr. Picó, vocal de la comisión de deporte, una representación de la Asociación de la Prensa de Baleares y todos, bajo la presidencia de don Miguel Nadal Pont, trataron de la próxima venida a Mallorca del campeonísimo Guillermo Timoner.

Se puso de relieve el deseo del Campeón del Mundo, que no es otro que el de conseguir que pue-

da vérselo en Mallorca, en Palma y en Campos del Puerto, escenarios de sus grandes triunfos, sin que ello represente un enorme sacrificio para la afición.

Se habló de que Timoner junto con su entrenador Van Inghelghem se desplazan por su cuenta, corriendo a resultados de lo que dé de sí la reunión, corriendo todo el riesgo ellos, salvándose los contratos de Martino y de Le Strat, sobre los cuales no tienen ninguna influencia, así como también de los demás entrenadores y otros

elementos que hayan de intervenir en la reunión.

Se dió lectura a las cartas recibidas del manager Wambst, representante de Timoner y del propio Campeón, que reflejan, el único deseo de correr frente a sus paisanos, frente a su público, ya que desde que es Campeón del Mundo no ha conocido más que públicos extranjeros.

El más completo acuerdo existió entre los reunidos y al final el Presidente del Veloz Sport Balear Sr. Nadal Pont felicitó a todos, celebrando que una vez más se pusiera de manifiesto la deportividad que presidió todos los actos de la entidad por él regida. Desde el primer momento —añadió— comprendi que solo un mal entendido podía haber existido y siempre pensé que Timoner correría en "Tirador". Las puertas del Velódromo palmarés habían de abrirse necesariamente de par en par para el campeonísimo, el hombre que más alto ha puesto el pabellón del ciclismo nacional, estampando por primera vez un nombre español en la lista de los Campeones del Mundo.

Ya lo saben pues nuestros lectores, ya lo sabe la afición mallorquina toda, TIMONER, MARTINO y LE STRAT, juntamente con Antonio Timoner y otros muchos corredores que en otras especialidades completarán este grandioso programa internacional en función de Gran Gala de Prensa podrán ser admirados en las pistas históricas de los grandes triunfos de Timoner, en "Tirador" y en el "Velódromo de Campos del Puerto".

Desde estas columnas queremos agradecer al Veloz Sport Balear, al Velódromo de Campos del Puerto y a la Empresa de "Tirador", todas las facilidades que se han dado, para que el campeonísimo Timoner pueda ser admirado y aplaudido una vez más por este público de Mallorca que desea ardientemente exteriorizarle su agradecimiento y su felicitación.

### GOLEADORES

### CRESPO, MARCO 4 GOLES EL DOMINGO

### Sigue destacado con quince goles Jofre

- CON QUINCE  
Jofre (Mallorca).
- CON NUEVE  
Cladera (Poblense) y Cañellas (At. Baleares).
- CON OCHO  
Crespo (Binisalem) y Moya (España).
- CON SIETE  
Ramis (A. Baleares).
- CON SEIS  
Lalo (Mallorca) y Penalba (Soledad).
- CON CINCO  
Adrover (Santanyi) y Miguelín (A. Baleares).
- CON CUATRO  
Cardell (A. Baleares); Crespi, Franch y Font (Poblense); Forteza y Serra (Constancia); García (Porreras); Martínez (Soledad) y Torrens (Manacor).
- CON TRES  
Balaguer y Salvá (Santanyi); Fioj y Radó (Porreras); Mateu (Constancia); Miralles y Vicens (Manacor).

- CON DOS  
Alorda, Ferrer y Mellado (Atletico Baleares); Ballester, Barceló, Mas y Obrador (España); Calderón y González (Constancia); Escudero, Sans, Turro y Tomás (Mallorca); Mezquida (Manacor); Rosselló (Porreras) y Rigo (Soledad).

- CON UNO  
Arriarán, Capllonch, Hidalgo y Homar (Constancia); Amengual, Bergas, Cañellas, Ferrer, Gual, Gomila y Rubert (Binisalem); Alemany (A. Baleares); Gayá, Juan, Quevedo, Rotger y Sastre (Soledad); Crespi, Delgado, Morro y Rullán (Mallorca); Colomet y Salvá (España); Galmés, Obrador II y Riera (Manacor); Meliá, Obrador y Prats (Porreras); Plá (Poblense) y Roca (Santanyi).
- PROPIA PUERTA  
Camps y Verd (Santanyi); Juan y Sánchez (Soledad) y Salom (Binisalem).

### Concurso deportivo organizado por «BALEARES» y patrocinado por «I.F. 21-33»

### HIPICAS

## Una verdadera tarde de carreras

### «Whisky» ganó el «Trofeo Bernardo Capó»

### SENSACIONAL TRIUNFO DE «QUASONI»

### «Vasca», «Sarina», y «Perfi» también vencieron de manera espectacular

Una cosa quedó bien patente el domingo en el hipódromo: que los caballos interesan al público. Y quedó, así mismo, perfectamente demostrado, por la cantidad de público, y por el ambiente que se registraba alrededor de la pista y dentro de ella.

ellos cabe destacar a "Nichel", por su regularísimo recorrido, y "Quevito" por su fortísimo remate.

- 1 "Vasca" 1' 11" 4/10 1050 m.
- 2 "Nichel" 1' 14" 2/10 1040 m.
- 3 "Quevito" 1' 13" 2/10 1060 m.

Tundra, Barquillo y Life. Retirado: Serrano.

### SEIS TROTONES PUDIERON VENCER

En la segunda carrera pudimos presenciar una de las llegadas más emocionantes que recordamos. "Sarina", "Utila", "Ufana", "Villa Rubi" y "Venus" llegaron casi a la par y resultaba difícil saber quien se había clasificado. No obstante nadie pudo con "Sarina", que con "Venus" habían llevado el mando del pelotón durante todo el recorrido.

- 1 "Sarina" 1' 41" 9/10 2100 m.
- 2 "Utila" 1' 38" 7/10 2170 m.
- 3 "Ufana" 1' 40" 5/10 2130 m.

Talia, Villa Rubi, Venus, Uvita, Tarik, Uspat y Sali II. Marcellino no terminó la carrera. Retirado: Tilly.

### «QUASONI» TIENE ALGO DE FENOMENO

El sprint final de "Quasoni" (Continúa en pag. siguiente)

### BALONCESTO

### Con su victoria sobre el Lube, el Patronato se erige líder solitario del Trofeo «Loyola»

### Normalidad en el Trofeo «Iberia-Radio»

La normalidad presidió la jornada del domingo, ya que todo se desarrolló normalmente y si no fuera por la incomparecencia de un juvenil y una expulsión, podríamos comentar ahora que todo fue una balsa de aceite. Y declinamos que fue normal, pese a lo manifestado, ya que acostumbrados a tantos incidentes y sorpresas registradas en jornadas anteriores, la del domingo fue de las más placidas.

En el Trofeo "Loyola", esperada la victoria del Xavier sobre el Viverense, que disputaron un encuentro sin nada a destacar, a no ser que el triunfo de los locales fue merecido en todo momento y que ambos conjuntos realizaron un encuentro entretenido.

El partido entre el Lube y el Patronato era considerado como

### Campeonato de Baleares de Balonmano

## Rotundas victorias del Palma e Hispanidad

(Retirado de nuestra edición de ayer)

Comenzó el domingo por la mañana el Campeonato de Baleares de Balonmano, en su modalidad de siete jugadores. Se enfrentaron los equipos de II Categoría del C. N. Palma y el Hispania, equipo de reciente constitución este último y que venció ampliamente, 14 a 2, por sus oponentes.

Pese a la diferencia en el tanteador el encuentro resultó interesante pues fue un partido muy movido. El dominio alterno en su mayor parte y la victoria "palmista" se debió a que tuvieron más acierto en el momento de tirar a gol.

El novel equipo del Hispania, puede, de continuar sus entrenamientos y por tanto, adaptándose más a este juego sus jugadores, todos ellos procedentes del baloncesto, llegar a ser un serio oponente.

En el Palma vimos a los mejores elementos que en anteriores lides habían jugado con Montecelid y La Salle. Cuando estos mu-

Los porteros de ambos equipos se lucieron también en numerosas ocasiones.

A las órdenes del árbitro señor Canals, que tuvo una actuación acertada y sin complicaciones, los equipos se alinearon de la siguiente forma:

C. N. Palma.— "Armo", (Llabrés); Rosselló, Miró, (Bosch), (Cornell), Villalonga; Agut, (11), Esteva (2), Moros, (1).

Hispania.—Palmér, Roca, Coll, Mulet, Campins, Calafell, Ramón (2).

Bastante público acudió a presenciar el encuentro y salió complacido. Premio con frecuentes aplausos las brillantes intervenciones de los metas y también las espectaculares jugadas de los contendientes.

HISPANIDAD-POLICIA MUNICIPAL

Ayer noche en la pista municipal se enfrentaron los equipos de la Policía Municipal y el Hispanidad, también de II Categoría. Una neta superioridad por parte (Continúa en pag. siguiente)

chachos se hallen más compenetrados entre sí y ambientados con los antiguos jugadores "palmistas" resultará también un conjunto excelente.

En el partido a que nos referimos hubo un hombre que destacó por encima de todos. Fue el delantero Agut que dió una lección de su excelente juego, de rápida descolocación y certero tiro.

Equipo de Balonmano del Club Natación Palma



La señora Michele Stoclet, propietaria del caballo "Whisky", entregando al jinete Juan Vicens el trofeo donado por Bernardo Capó, para el vencedor de la carrera al galope para debutantes.—(Foto "Juanet")

Habíamos bautizado la reunión del domingo como una "Gran Gala para el galope" y —forzoso es reconocerlo—, el público prodigo su voto de confianza y simpatía a esta modalidad. Debo señalar lo que qued. evidente sobre el terreno: que por encima de la clase de un producto, cuenta de una manera primordial la preparación y la monta. Fue, el domingo, día de gloria para la cuadra de Ramón Torres que acaparó el primer premio de la carrera de veteranos y el 1. y el 2. en el Premio Debutan-

conquisten "a placer", muestra de ello los descensos que las velocidades acusan, y al mismo tiempo trata de recuperar para esta carrera la confianza del público que estaba, por desgracia, perdido. Así pudimos ver un temible "codo a codo" entre un "Whisky" y un "Blitz" pertenecientes a una misma cuadra aunque corriendo bajo distintos colores. Creemos que no hay mejor demostración para un público que "quiere" recobrar su confianza. Esta confianza, por otra parte, nos es ya demostrada de allende nuestras fronteras. Efectivamente en los programas podemos ya ver nombres como el de "Van Kuyico", una de las más antiguas y conocidas cuadras de "Suecia, que suena fuerte en Bélgica y Stoclet, otra cuadra de galope por que no, tenemos a Mr. Steeve que aunque, hasta el presente, no le haya favorecido la suerte con su "Gin Fizz" y el domingo con "Sabrina" se hace acreedor de nuestra simpatía, por este amor que demuestra hacia el espectáculo hipico. En fin, para resumir, deseamos que este camino de resurgimiento iniciado por el galope consiga y llegue a feliz término en bien de nuestro espectáculo.

«VASCA» CASI VOLABA

Bonísima y dominante fue la carrera de "Vasca" que consiguió un tiempo triunfo, a pesar de no dormirse sus contrintantes. De

### ARBITROS mallorquines a la Península

Con objeto de dirigir encuentros de futbol en Madrid y Gandia han sido designados dos equipos arbitrales mallorquines.

Ancbe hablamos con el Presidente del Colegio de Arbitros señor Llinás quien nos manifestó que por la Central de Arbitros de Madrid habían sido designados: Para el Plus Ultra-Betis que se disputará en el campo de la Ciudad Lineal el domingo a las once de la mañana Simó, ayudado por Vidal y Serrano.

Para el Gandia-Levante, Giner ayudado por Quetglas y Borrás.

Felicitamos al Colegio Balear de arbitros, pues comprendemos que con estas salidas se revaloriza extraordinariamente su papel.







## PALMA-NOVA MARAVILLA FUTURA DE URBANIZACION

**U**NO de nuestros más bellos rincones, Palma-Nova, ha cobrado vida extraordinaria al anunciarse que va a llevarse a la práctica un ambicioso plan de urbanización el cual convertirá aquella playa en modelo ciudad jardín. El turismo internacional, con deseos de pasar largas temporadas en la Isla, casi exige que se lleve a efecto algo proyectado hace bastantes años.

Alguien muy vinculado a aquellos terrenos es quien nos informa y se presta a contestar a nuestras preguntas, al mismo tiempo que nos enseña planos, perspectivas, alineaciones, perfiles, etc.

### Cerca de medio millón de metros cuadrados

—El proyecto que trazara el insigne Arquitecto don José Goday —nos dice nuestro informante— va a ser llevado a la práctica en su totalidad. Palma-Nova, merced a dicho proyecto, va a convertirse en un lugar apacible, en armónica urbanización-jardín.

—¿Qué extensión ocupan los terrenos que van a urbanizarse?

—La parte de la finca de doña Dolores Rovira, viuda de Roses, que va a urbanizarse mide más de 400 mil metros cuadrados, terrenos que reúnen excelentes condiciones para ser convertidos en Ciudad Jardín.

—¿En qué forma va a llevarse a la práctica este Plan?

—El Arquitecto, en un principio, procedió a levantar un plano topográfico de los terrenos des-

tinados a urbanizar; después se procedió a confeccionar el plano de urbanización, teniendo en cuenta las curvas de nivel, trazándose todo un sistema arterial y de parcelación.

### Dos rutas de ingreso

—¿Qué accesos tendrán dichos terrenos?

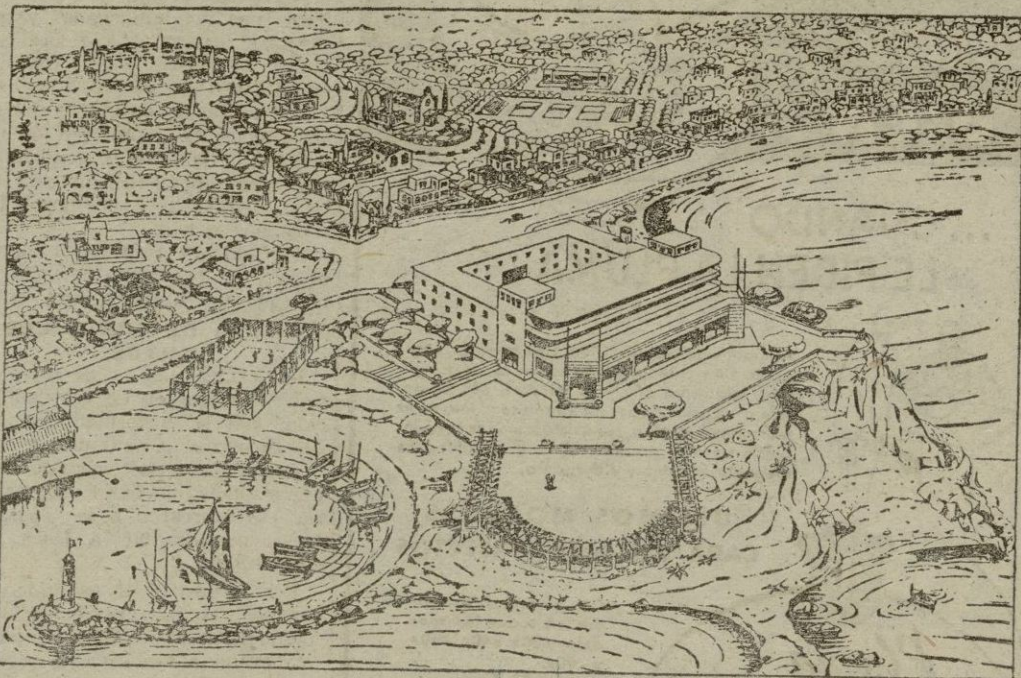
—Se han fijado, dada la extensión de los terrenos, dos rutas de ingreso en cada uno de los extremos, facilitando así la comunicación con las diversas partes de la futura ciudad. A lo largo de la carretera de Andraitx se establecen diez metros de bosque, con el objeto de aislar la urbanización del tráfico externo.

### Un paseo marítimo

—¿Habrá otras arterias?

—Efectivamente; los dos ingresos a la finca se enlazan con dicha arteria, la principal, o sea un amplio paseo marítimo que bordeará la costa, determinando en su parte SW, junto al promontorio que avanza mar adentro, una zona de interés pintoresco, propio para el emplazamiento del Gran Hotel que figura en el proyecto.

Un gran hotel, puerto deportivo, campo de tenis, amplias avenidas y conjunto estético ideal convertirán esta playa en la mejor de Mallorca



Una idea de lo que será Palma-Nova en el futuro nos la ofrece el gráfico en el cual puede distinguirse en primer término el gran Hotel, Club Náutico, puerto deportivo, pistas de tenis y su ancho Paseo Marítimo.

—¿Qué extensión tendrá el paseo marítimo?

—Continuará en toda la extensión de la finca, terminando en el extremo de la misma con una gran plaza que servirá de ingreso a la playa destinada al servicio de baños.

### Piscina reglamentaria

—En el proyecto figura una piscina, ¿se construirá?

—Se construirá y en ella los servicios de baños y sus anexos. La piscina ha sido proyectada sujetándose a las reglas internacionales exigidas en el deporte de la natación.

### Amplias calles

—¿Qué anchura se dará a las calles?

—Además de las vías principales de ingreso y paseo marítimo, que miden respectivamente 10,

14 y 17 metros de amplitud, se han proyectado un conjunto de calles que tendrán una amplitud de 6 a 8 metros.

## ELOGIO DE LAS BARBERIAS

Por RAFAEL GARCIA SERRANO

CREO que el señor Gillette le prestó a la humanidad un flaco servicio y que el desdichado inventor de la maquinilla eléctrica de afeitar ha acabado de hacer poco la gaita metiendo prisa, mecánica y zumbido de motores de aviación en el protocolo de uno de los actos que más pulso y desperdicio de tiempo requieren. De todas maneras, y sobre esto no admito controversia, la civilización occidental sufrió un rudo golpe cuando los caballeros comenzaron a afeitarse en casa para dar muestra pública de su modernidad, porque hubo un tiempo en que los partidarios de la barbería eran algo así como oscurantistas, cavernícolas y retrógrados, mientras que los que se destruían las mejillas por su propia mano y en su propio domicilio aparecían como Bajardos del progreso, como immaculados Amadises de la nueva edad de oro. Aquel dichoso señor Gillette —de quien, personalmente, prefiero no decir ni pío— privó a las gentes de mi generación de los placeres de la barbería, que apenas si hemos alcanzado a con-

cer, y produjo sufrimientos innumerales en la generación de nuestros padres, quienes se vieron obligados a elegir entre pasar por trogloditas si continuaban asistiendo al cotidiano conclave de las barberías familiares —que es lo que les gustaba— o sentar plaza de hombres dinámicos, activos y eficientes, afeitándose en casa y dejando de visitar diariamente, y produjo sufrimientos innumerales en la generación de nuestros padres, quienes se vieron obligados a elegir entre pasar por trogloditas si continuaban asistiendo al cotidiano conclave de las barberías familiares —que es lo que les gustaba— o sentar plaza de hombres dinámicos, activos y eficientes, afeitándose en casa y dejando de visitar diariamente

(Continúa en página nueve)

—¿No están los terrenos un poco apartados de los centros docentes?

—Ya se ha pensado en ello, y por esta razón en el proyecto figura un Grupo Escolar. Para las necesidades de orden espiritual se construirá una iglesia.

### El comercio representado

—¿Y en el orden comercial?

—Se han previsto, en los ingresos de la urbanización, una serie de locales necesarios para albergar los comercios y edificios imprescindibles al buen régimen de la futura ciudad.

—Volviendo a lo del Gran Hotel, ¿qué capacidad tendrá?

—Su situación es privilegiada y podrá disponer de terrenos suficientes.

(Continúa en página nueve)

## PEQUEÑO MUNDO PINTORESCO

### UN VAGO

Debes vencer la vagancia —le decía un amigo a otro.

—Lo intento; pongo en ello el mayor interés pero...

—¿Pero qué?

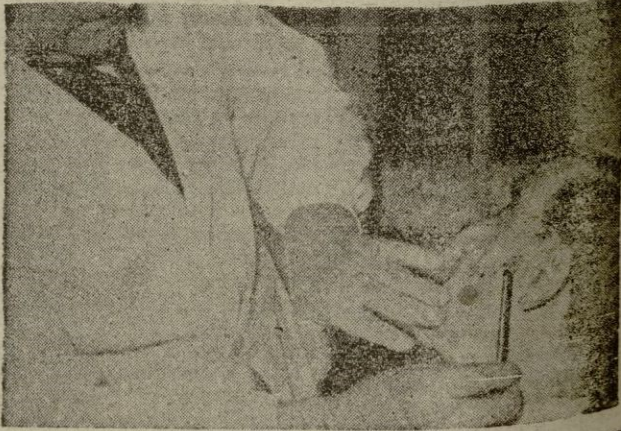
—Cuando veo que la he vencido me siento tan fatigado, que no me apetece trabajar.



### EL MAYOR ANIMAL CONOCIDO

En el mar de Azov, y con ocasión de un corrimiento del esqueleto de un gigantesco animal antediluviano, que vivió hace dos o tres millones de años y es el mayor ser terrestre conocido.

Se llama "elefante del sur", y sus colmillos son dos veces mayores y cuatro veces más fuertes que los del elefante contemporáneo.



Casi toda mañanita otoñal engaña frotándonos las manos, perdiendo por instantes el grato calor de la cama, nos asomamos al balcón, a través de los cristales y vemos jugar las suaves caricias del sol por los tejados, como un gran gato invisible y rubio o por las ramas de los árboles que aún mantienen los penachos, en cansado verde, de sus hojas. Casi toda mañanita otoñal engaña. Vemos fuera un sol alegre, tenemos aún demisado próximas las imágenes del verano... Apenas (Continúa en página nueve)

## Mientras los brazos arden

Por CESAR GONZALEZ RUANO

que ya nos ha reunido a todos los hijos pródigos del verano, todavía con la piel tostada por los soles del mar y la montaña, luce los mejores días de su gran "season", los primeros fríos, que tal vez son los que peor se soportan, nos eleva crueles dientes en los hogares rápidamente entriados.

## AVENTURAS DE LA CIENCIA

### El corazón emite música

LOS médicos que aplican sus estetoscopios al pecho de los pacientes escuchan a menudo ruidos decididamente inusitados, habitualmente descritos como "murmillos musicales". Al paso que los sonidos pueden identificarse sin dificultad como provenientes del corazón, a menudo no resulta fácil imaginar cómo puedan producirse, o cual sea su significado. Un estudio reciente e intensivo adelantado en el Hospital Johns Hopkins, ha revelado gran parte del misterio. Los defectos del corazón, al decir del equipo de investigadores, pueden producir sonidos similares a los de la lengüeta del clarinete o del oboe, las cuerdas del arpa Eolia, las vibraciones del caramillo primitivo e incluso las cuerdas y el arco de un violín. — I. C. E.

## AHORA PIENSAN EN GRACE KELLY

### Para esposa de Raniero III y como salvadora de Mónaco

Volvemos a ocuparnos de Raniero III, Mónaco y sus problemas. Porque la crisis del pequeño principado europeo sigue latente. Ahora es crisis también sentimental.

Pasado el temporal romántico Peter Townsend-Margarita de Inglaterra, vuelve a la actualidad el "caso" Raniero III, su soltería recalcitrante y la crisis económica de su Principado.

¿Qué será de Mónaco sin un heredero directo de Raniero?

¿En qué condiciones se casará el Príncipe y cuáles deben ser las cualidades de su futura esposa?

### El destino de once mil personas

Este es el número de los habitantes de Mónaco, que pesa como (Continúa en página nueve)



Grace Kelly ayuda a su hermana a ponerse el velo de novia. ¿Se vestirá ella de blanco un día por Raniero III?

ESTOS primeros días de noviembre resaltan, en el bello otoño madrileño, un plural malestar en todos aquellos que disfrutamos y padecemos en nuestras casas el sistema de las calefacciones centrales.

Cada año ocurre lo mismo y cada año es idéntica la sorpresa sin que su monótono y previsto programa llegue nunca a acostumbrarnos. Mientras lentamente la sombra gallarda de don Juan se acerca a la alta noche de Difuntos, cuando la ciudad tentacular y trepidante